

D-Plauen: Cycle path construction work

OJ S 17/2013 24/01/2013

Contract notice

Works

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Landratsamt Vogtlandkreis, Amt für Straßenunterhalt und Instandsetzung

Postal address: Neundorfer Straße 94/96

Town: Plauen

Postal code: 08523

Country: Germany

Contact person: Landratsamt Vogtlandkreis, Amt für Straßenunterhalt und Instandsetzung

For the attention of: Herrn Bittner

E-mail: bittner.jochen@vogtlandkreis.de

Telephone: +49 37413922330

Fax: +49 374142320

Internet address(es):

General address of the contracting authority: www.vogtlandkreis.de

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

Official name: SDV AG, Vergabeunterlagen

Postal address: Tharandter Str. 35

Town: Dresden

Postal code: 01159

Country: Germany

E-mail: vergabeunterlagen@sdv.de

Telephone: +49 35142031477

Fax: +49 35142031460

Internet address: www.vergabe24.de

I.2. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.3. Main activity

Other: Straßenbau

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Los 2: Elsterradweg, 1. Abschnitt As - Bad Elster, TA 3, Landesgrenze - Bad Elster, Los 2

Elsterradweg, Unterabschnitt Landesgrenze bis Heißensteiner Weg; Los ZWAV:
Auswechslung Rohrnetzanschlüsse, Verlegung Entwässerungsleitung.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Works

Execution

Main site or place of performance: 08645 Bad Elster, Deutschland.

NUTS code DED17 Vogtlandkreis

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Los 2: Grundhafter abschnittsweiser Neubau des Elsterradweges im 3. Teilabschnitt ad Elster
von der Landesgrenze bis Heißensteiner

Weg, Länge ca. 1 300 m; Los ZWAV: Auswechslung Rohrnetzanschlüsse, Verlegung
Entwässerungsleitung.

II.1.6. CPV code(s)

45233162 Cycle path construction work, 45233290 Installation of road signs

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Radwegbau:

Erdbau Abtrag ca. 3 000 m³,

Sickerrohrleitung DN 100 ca. 300 m,

Frostschuttschicht ca. 2 300 m³,

Asphalttragschicht ca. 3 800 m²;

Asphaltdeckschicht ca. 3 800 m²;

Leistungen ZWAV RNA und Entwässerung:

Abwasserdruckleitung PE-HD 63 x 3,8, PE 100, SDR 17,

Druckleitungsendschacht DN 1000 PE-HD 1 Stück,

Spülarmatur 1 Stück,

3 Hausanschlussleitungen

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 18.3.2013. Completion 26.7.2013

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Abschlags- und Schlusszahlung nach VOB/B und ZVB/E-StB.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Angaben ob ein Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares gesetzlich geregeltes Verfahren eröffnet oder die Eröffnung beantragt worden ist oder der Antrag mangels Masse abgelehnt oder ein Insolvenzplan rechtskräftig bestätigt wurde, ob sich das Unternehmen in der Liquidation befindet, dass nachweislich keine schweren Verfehlungen begangen wurden, die die Zuverlässigkeit als Bewerber in Frage stellen, dass die Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie der Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung ordnungsgemäß erfüllt wurde, dass sich das Unternehmen bei der Berufsgenossenschaft angemeldet hat.

Weiteres siehe Vergabeunterlagen.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Nachweis der Eignung durch Angabe: des Umsatzes des Unternehmens, jeweils bezogen auf die letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre, Nachweis erbrachter vergleichbarer Leistungen.

Weiteres siehe Vergabeunterlagen.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

Nachweis der Eignung durch Angabe:

der Zahl der in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach Lohngruppen mit gesonderter Ausweisung des techn. Leitungspersonales, Eintragung in das Berufsregister.

Weiteres siehe Vergabeunterlagen.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

10012013/RLos 2

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

Prior information notice

Notice number in the OJ S: [2012/S 142-237180](#) of 26.7.2012

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 22.1.2013 - 12:00

Payable documents: yes

Price: 227,17 EUR

Terms and method of payment: — Papierform der Vergabeunterlagen: 227,17 EUR; Bestellung per Post, Fax oder E-Mail unter Angabe des Verwendungszweckes 10012013 /RLos 2 an die unter I.1) angegebene Adresse. Die Bezahlung kann durch Lastschrifteinzugsermächtigung, Verrechnungsscheck, Überweisung auf das Konto der SDV AG, Postbank Leipzig, Konto-Nr. 0156600907, BLZ: 86010090 erfolgen.

Die Auslieferung erfolgt erst nach Eingang eines Zahlungsbeleges. Die Bestellung der Papierform ist ebenfalls unter www.vergabe24.de nach kostenpflichtiger Freischaltung und dem Vorliegen einer Lastschrifteinzugsermächtigung möglich. Bei Vorliegen eines Leistungsverzeichnisses in Dateiform (z. B. im GAEB-Format) erfolgt dessen Auslieferung bei der Papierform auf CD-ROM.

— Elektronische Form der Vergabeunterlagen: 29,75 EUR, ist unter www.vergabe24.de nach kostenpflichtiger Freischaltung und dem Vorliegen einer Lastschrifteinzugsermächtigung abrufbar. Das Entgelt wird nicht erstattet.

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

29.1.2013 - 15:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted
German.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender
until: 11.3.2013

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 29.1.2013 - 15:30

Place:

Landratsamt Vogtlandkreis, Europaratstraße 19, 08523 Plauen, Zimmer 301.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Information about authorised persons and opening procedure: Bieter und deren Bevollmächtigte.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
yes

Identification of the project: Ziel-3-Programm zur Förderung der grenzübergreifenden Zusammenarbeit zwischen dem Freistaat Sachsen und der Tschechischen Republik.

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen,
Dienststelle Leipzig

Postal address: Braustraße 2

Town: Leipzig

Postal code: 04107

Country: Germany

E-mail: post@lds.sachsen.de

Telephone: +49 3419773800

Fax: +49 3419771199

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen,
Dienststelle Leipzig

Postal address: Braustraße 2

Town: Leipzig

Postal code: 04107

Country: Germany

E-mail: post@lds.sachsen.de

Telephone: +49 3419773800

Fax: +49 3419771199

VI.5. Date of dispatch of this notice

14.1.2013